

Les billetsⁱ 2021 de **digiVolution** / **digiVolution's 2021 Newsletters**
[19.03.2021 – semaine 11]

Yes we Science

Chers Lectrices et Lecteurs,

Après la semaine chargée des Swiss Cyber Security Days, le team de **digiVolution** a pu reprendre un rythme plus sage. L'actualité n'a cependant pas fait de pause et nous avons le plaisir de vous soumettre une nouvelle sélection d'articles pour inspirer vos réflexions à **l'intersection des espaces cyber, biologique et physique**.

Environnement – Une société toujours plus dépendante de l'électricité, une Suisse dont l'isolement international progresse, des pénuries diverses en matière de ressources minérales, voire même alimentaires,... ne serait-il pas temps de se réveiller vraiment en matière d'environnement et de ressources? Car "*no power, no cyber*"! Les peurs nées de la catastrophe de Fukushima ont-elles conduit à des décisions raisonnables en matière d'énergie? L'approche du "tout technologique" prônée par certains résoudra-t-elle nos soucis à temps? Le "*Yes we can*" du Président Obama semble avoir été détourné en un "*Yes we science*", un chemin qui, dans une approche non systémique, apparaît simpliste voir dangereuse.

Anticipation – De plus en plus d'acteurs - aussi en Suisse - travaillent à renforcer la sécurité ou à imaginer le monde de demain et ses besoins futurs. Pourquoi alors, lorsque sont identifiés les risques, attendons-nous qu'ils se matérialisent avant d'agir ou, lorsque se présentent des opportunités, ne les saisissons-nous pas? Que nous inspire l'exemple de Google que les USA auraient

Liebe Leserinnen und Leser,

Nach der stark belasteten Woche der Swiss Cyber Security Days konnte das **digiVolution**-Team wieder ein entspanntes Rhythmus finden. Doch die Weltaktualität ist nicht eingeschlafen und wir freuen uns, Ihnen eine neue Auswahl an Artikeln zu präsentieren, die Sie zur Inspiration über **die Schnittstelle der cyber, biologischen und physischen Räumen** anregen sollen.

Umwelt – Eine Gesellschaft, die immer abhängiger von Strom wird, eine Schweiz, deren internationale Isolation zunimmt, diverse Verknappungen von Rohstoffen, sogar von Nahrungsmitteln, ... ist es nicht an der Zeit, wirklich aufzuwachen, was Umwelt und Ressourcen betrifft? Denn "*No Power, No Cyber*"! Haben die Ängste, die durch die Fukushima-Katastrophe entstanden sind, im Energiebereich zu vernünftigen Entscheidungen geführt? Wird der von einigen befürwortete "All-Technologie"-Ansatz unsere Sorgen rechtzeitig lösen? Präsident Obamas "*Yes we can*" scheint in ein "*Yes we science*" misbraucht zu sein, der bei einem nicht-systemischen Ansatz vereinfachend und sogar gefährlich erscheint.

Antizipation – Immer mehr Akteure - auch in der Schweiz - arbeiten daran, die Sicherheit zu stärken oder sich die Welt von morgen und ihre zukünftigen Bedürfnisse vorzustellen. Warum warten wir dann, wenn Risiken erkannt werden, bis sie sich materialisieren, bevor wir handeln, oder wenn sich Chancen ergeben, packen wir sie nicht an? Was regt uns das Beispiel Google an, das die



pu et dû freiner avant que cette entreprise et d'autres géants ne commencent à devenir immaîtrisables?

Gouvernance – La question que soulève les articles de cette semaine est donc "comment maîtriser les évolutions actuelles?". A cette question il convient cependant d'ajouter "dans une société caractérisée par un manque croissant de confiance" en soi-même, dans les autorités politiques, scientifiques ou encore morales. Que peut et doit faire la Suisse avec son ambitieuse "Trust Valley"? Comment remettre de la stabilité et de la sérénité dans un monde qui se crispe toujours plus et où même les bruits de bottes augmentent?

Bonne lecture et merci pour vos commentaires et suggestions via notre page [CONTACT](#).

USA hätten eindämmen können und sollen, bevor dieser und andere Giganten unkontrollierbar wurden?

Governance – Die Frage, die durch die Artikel dieser Woche aufgeworfen wird, lautet also "Wie können wir die aktuellen Entwicklungen bewältigen?". Zu dieser Frage sollte man jedoch hinzufügen "in einer Gesellschaft, die durch einen wachsenden Mangel an Vertrauen" in sich selbst, in politische, wissenschaftliche oder auch moralische Autoritäten gekennzeichnet ist. Was kann und soll die Schweiz mit ihrem ambitionierten "Trust Valley" tun? Wie lassen sich Stabilität und Ruhe wiederherstellen in einer Welt, die immer angespannter wird und in der sogar der Lärm der Militärstiefel zunimmt?

Viel Spass beim Lesen und vielen Dank für Ihre Kommentare und Anregungen über unsere [KONTAKT](#).

¹ Depuis le 8 janvier 2021, *digiVolution* publie pour ses abonnés (actuellement ~75 personnes et quelques 150 consultations hebdomadaires) un billet de réflexion (newsletter) qui accompagne une sélection d'articles « hand picked » pour illustrer la complexité des défis liés à la digitalisation. Ces articles sont disponibles à l'adresse <https://www.digivolution.swiss/news/>. Les personnes intéressées trouveront sur cette même page le lien pour s'y inscrire. /// Seit dem 8. Januar 2021 veröffentlicht *digiVolution* regelmässig einen Newsletter für seine Abonnenten (zurzeit ~75 Personen und etwa 150 wöchentliche Konsultationen), der von einer Auswahl «handverlesener» Artikel begleitet wird, die die Komplexität der mit der Digitalisierung verbundenen Herausforderungen veranschaulichen. Diese Artikel finden Sie unter <https://www.digivolution.swiss/news/>. Interessierte finden auf dieser Seite auch den Link zur Anmeldung